



## Cumann Lúthchleas Gael

### Cumann Iománaíocht Maigh Cuilinn

*Ba mhaith liom iarratas a dhéanamh ar bhalríocht i Cumann Iománaíocht Maigh Cuilinn agus an Cumann Lúthchleas Gael.* I hereby apply to Cumann Iománaíocht Maigh Cuilinn (Moycullen Hurling Club) for membership and membership of Cumann Lúthchleas Gael (The Gaelic Athletic Association)

*Glacam le rialacha an Chclub agus an Chumainn Lúthchleas Gael agus iarracht a dhéanamh na haidhmeanna a chur chun cinn. Tá mé sásta ballraíocht a íoc de réir mar a leagann an Chclub síos.*  
I subscribe to and undertake to further the aims and objectives of the Cumann Iománaíocht Maigh Cuilinn (Moycullen Hurling Club) and of Cumann Lúthchleas Gael (The Gaelic Athletic Association) and to abide by its Rules. I attach herewith the appropriate membership fee as determined by the above Club.

#### Cód Iompar d'Imreoirí: Code of Conduct for Players:

The goals of the game are to have fun, improve your skills and feel good.

Aidhm na gcluichí ná spóirt a bheith agat, feabhas a chur ar do chuid scileanna agus a bheith folláin.

1. Play fairly and for enjoyment and become part of the GAA family.  
*Imir go cóir ar mhaithe le sparoí agus a bheith mar pháirt de chlann an CLG*
2. Always do your best and play within the rules of the game.  
*Den do dhícheall agus imir de réir na rialacha.*
3. Play with control. Do not lose your temper.  
*Imir le foighid.*
4. Be a 'good sport'. Applaud all good play whether by your team or the opposition.  
*Bí spórtiúl. Bíodh meas agat ar shár-imirt de shaghás ar bith.*
5. Respect your fellow team mates and your opponents whether they do well or not. Treat all players as you would like to be treated. Do not 'bully' or take advantage of any player.  
*Bíodh meas agat ar do chó-imreoirí agus imroierí ar fhoirne eile, is cuma má imríonn siad go maith nó nach nimríonn. Ná dean bulaíocht ar aon imreoir agus ná bain buntáiste as mí-bhuntáiste.*
6. Hurling is a team sport and make sure you co-operate with your coach, team mates and members of your club.  
*Is spórt foirne é agus caithfidh tú có-oibriú le do thraenálaithe, imreoirí agus baill eile den Chclub.*
7. Accept the referee's decision and let your captain or coach ask any relevant questions.  
*Glac le cineadh an réitóra. Is féidir le do chaipptaen nó do threanálaí ceisteanna a chur.*
8. At the end of the match thank your opponents and the referee for the match.  
*Glac buíochas leis an bhfoireann eile agus an réiteoir thíos an chluiche.*
9. Winning and losing is part of sport: Be modest in victory and gracious in defeat.  
*Páirt den sport is ea buachaint agus cailleadh. Bí measta nuair a bhuan tú agus nuair a chaileann tú.*
10. As part of the team it is important that you attend training regularly and respect and listen to your coach.  
*Déantar freastail ar gach seisiún traenála*
11. Ensure that the coach /mentor is informed in advance if players are unavailable for games.  
*Cuirtear in iúl do bhainistíocht na foirne roimhre i gcónaí munar féidir a bheith i láthair le haghaidh traenála ná cluichí.*
12. Remember you are representing your team, club, family and the GAA.  
*Cuimhne go bhfuil tú ag imirt ar do shon, ar son do chumann, do chlann agus an CLG*
13. I agree that I have to wear a helmet at training and in games, and understand that I will not be able to play or train without having one.

I accept responsibility for my participation in Cumann Iománaíchta Maigh Cuilinn by following the Code of Conduct. Violation of this Code may result in corrective action up to and including suspension.

*Glacam go bhfuil m freagrach as mo ghníomhaíocht le CLG Mhaigh Cuilinn agus má sháram an Cód Iompar is féidir é sin a cheartú le fionnraí in áirithe.*



## Cód Iompar do Thuismitheoirí

### Code of Conduct for Parents:

1. Remember, young people play hurling for their enjoyment, not only yours.  
*Cuimhne go nimríonn daoine óga ar maithe leo féin, ní ar mhaithé leatsa amháin.*
2. Encourage your child always to play by the rules of the sport.  
*Tabhair tacáiocht dod' chlann na rialacha a leanacht i gcónai.*
3. Teach young children that honest endeavour is as important as winning, so that the result of each game is accepted without disappointment.  
*Inis dod' pháiste go bhfuil iarracht chomh tabhachtach le buachaill agus nach gá a bheith brónach tar éis cluiche s cuma cén toradh.*
4. Help young people to work towards skill improvement and good sportsmanship.  
*Tabhair tacáiocht do na páistí scileanna agus cothram na féinne a chur chun cinn.*
5. Set a good example by applauding good play on both sides.  
*Tabhair dea shampla do dhea imirt archaon taobh.*
6. Never ridicule, humiliate or shout at young players for making a mistake or losing a match.  
*Ná bí ag tabhairt amach faoi, nó le páiste ar bith as ucht botún a dhéanamh nó cluiche a chailleadh.*
7. Do not place emphasis on winning at all costs.  
*Ná cur béim ar chluiche a bhuachein thar aon rud eile.*
8. Support all efforts to remove verbal and physical abuse from GAA sports.  
*Déan iarracht drochúsáid teanga a ghearradh amach as sport an CLG i gcónaí.*
9. As a spectator do not use profane language or harass referees, coaches or players.  
*Ná bain úsáid as droch fhocláiocht nó ná bí ag cur do réitóirí, traenálaithe nó imreoirí.*
10. Understand the value of team sport and its importance.  
*Tuiscint a bheith agat ar an bhfiúntas a bhaineann le cluichí fóirne.*
11. I agree that as a parent / guardian I must remain at the training sessions and games for younger children aged 8 and under.  
*Glacam leis go gcaithfidh mé fanacht le mo chlann ag traenáil agus ag cluichí nuair atá said faoi 9m bliana d'aois*
12. I agree that my child has to wear a helmet at training and in games, and understand that he/she will not be able to play or train without having one.  
*Glacam leis go gcaithfidh mo pháiste clogaid a chaitheamh ag traenáil agus ag cluichí agus nach mbeidh sé/sí in ann imirt ná traenáil gan ceann.*

I accept responsibility for my participation in Cumann Iománaíochta Maigh Cuilinn by following the Code of Conduct. Violation of this Code may result in corrective action up to and including suspension.

*Glacam go bhfuil m freagrach as mo ghníomhaíocht le CLG Mhaigh Cuilinn agus má sháraim an Cód Iompar is féidir é sin a cheartú le fionnraí in áirithe.*